

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 34 (1961)

**Heft:** 1

**Rubrik:** Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines = Manifestazioni delle prossime settimane = Events of the coming weeks

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 31.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Veranstaltungen der kommenden Wochen

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raumangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen

### Änderungen vorbehalten Es wird keine Verantwortung übernommen

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

### Changements réservés Ces renseignements sont donnés sans engagement

#### Aarau

Januar: Bis 8. Kunsthaus: Aargauer Künstler GSMBA und Gäste.  
11. Aarauer Kammermusikkonzert.  
20., 27. Theateraufführungen.  
25. Sonatenabend.  
Februar: 1. Cabaret Federal.

#### Adelboden

Januar: 7./12. Curlingwoche: diverse Cups.  
7., 14., 29. Eishockeyspiele.  
8./9. 7. Internationale Adelbodner Skitage.  
15./15. Zentralschweizerische Curlingmeisterschaften.  
17./18. Curling: Schaffhauser-Kanne.  
21./22. Skimeisterschaften des Berner Oberlandes. – Curling: Vinter-Cup.  
27./29. Winterhochschulmeisterschaften der Universität Bern.  
28./29. Curling: Visitors CC-Cup.  
Februar: 4./5. Curling: Watson-Cup. – Jugendskitag.

#### Alt St. Johann

Januar: 15. Alp-Sellamatt-Riesenslalom.  
28./29. Skitage des Schweiz. Katholischen Turn- und Sportverbandes.

#### Amden

Februar: 4. Schichlbi im Hotel Churfürsten.

#### Andermatt

Januar: 6. Ski: The Bharatrup Trophy.  
7./8. Curling: Keddie Cup.  
8. Internationaler Gotthard-Skitag.  
21./22. Jugendskitage.  
Februar: 4./5. Curling: Monroe-Cup.

#### Appenzell

Januar: 29. Ski: Schäfler-Abfahrtsrennen.

#### Arosa

Januar: 7./8. Schweizerische Eiskunstlauf-Meisterschaften. – Curling: Steinmann Silver Dolly.  
8. Ski: Arosener Meisterschaft (Abfahrt/Slalom).  
11. Eisfest.  
15./15. Ostschweizerische Curlingmeisterschaft.  
15., 22. Arosener Pferderennen.  
15., 22., 29. Eishockey-Meisterschaftsspiele.  
19./20. Curling: Black Trophy (Arosener Einzelmeisterschaft).  
21./22. Curling: Squirrel Cup (Meisterschaft von Arosa).  
24./25. Curling: Arosa Challenge Cup.  
26. Internationale Skisprungkonkurrenz.  
29. 3. Nationaler Autoslalom auf Schnee.  
30./31. Curling: Loy-Cup.  
Februar: 1./2., 4./5., 6./7. Curling: « La Perla di Agno », Coni-Cup, Scala-Cup.  
1., 8., 15. Eisfeste.  
3., 12., 16., 26. Eishockey-Meisterschaftsspiele.

#### Aseona

Jan./März. Kunsteisbahn: Curling- und Eishockeyspiele, Eisrevuen.

#### Les Avants

Janvier: Championnats de bob à 2 et à 4 et Grand Prix de Montreux.  
Février: Concours de bob et de luges interne.

#### Baden

Januar: 7. Kurtheater: Komödie Basel.  
14. Kurtheater: Cabaret Federal.  
20. Kurtheater: Stadttheater Konstanz.  
28. Kurtheater: Theateraufführung.  
Februar: 3. Kursaal: Symphoniekonzert. Leitung: Ernst Schaefer. Solist: Jürg von Vintschger, Klavier.  
Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. Dancing. Bälle, Boulespiel.

#### Basel

**Konzerte und Theater:**  
Januar/Mai. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. – « Komödie »: Lustspiele, kleine Schauspiele, musikalische Komödien.  
Januar: Bis 29. Fauteuil-Theater: Cabaret « Die Schiedsrichter ».  
15. Musik-Akademie: Konzert der Musica Helvetica.  
16./17. Musiksaal: Symphoniekonzerte der AMG. Leitung: Dr. Hans Münch. Solist: Ludwig Hoelscher, Violoncell.  
16./24. Hans-Huber-Saal: Völi Geiler/Walter Morath.  
19. Musiksaal: Volkssymphoniekonzert.  
20. Musik-Akademie: Freunde alter Musik.  
24. Casino: Drole-Quartett.  
26./27. Musiksaal: Basler Kammerorchester. Leitung: Paul Sacher. Solisten.  
28. Casino: Preistrummeln und -pfeifen.  
29. Martinskirche: Abendmusik.  
30. Jan./15. Febr. Fauteuil-Theater: Gastspiel Arnold Kibler.  
Febr./März. Zehntenkeller: Basler Marionetten.  
Februar: 5. Theodorskirche: Konzert der « Musica viva ».  
**Ausstellungen:**  
Jan./5. Febr. Öffentliche Kunstsammlung: Holzschnitte von E. L. Kirchner (1880–1958) und Hermann Scherer (1893–1927).  
Januar: Bis 15. Kunsthalle: Weihnachtsausstellung der Basler Künstler.  
Bis 31. Museum für Volkskunde: Stoffverzierungen: Stickerei und Applikation.  
Ab 15. Museum für Völkerkunde: Polnische Volkskultur.  
28. Jan./26. Febr. Kunsthalle: René Auberjonois – Ernest Bolens.  
**Folklore:**  
Januar: 20. « Vogel Gryff », Kleinbasler Volksfest.  
**Internationaler Kongress:**  
Januar: 12./13. Casino: Tagung des « Bureau international pour la standardisation de la rayonne et des fibres synthétiques ».  
**Sport:**  
Januar: 6. Casino: Box-Meeting.  
7. Mustermesse: Hallenhandball-Länderspiel Schweiz–Österreich.  
8., 15., 25. Kunsteisbahn: Eishockey-Meisterschaftsspiele.  
14., 28. Mustermesse-Sporthalle: Radrennen.  
28./29. Mustermesse: Internationales Hallenhandball-Turnier.  
Februar: 2. Kunsteisbahn: Eishockey-Meisterschaftsmatch.  
Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u.a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustiner-gasse: Museum für

Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardstraße 8: Musikinstrumentensammlung. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung. – Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuerzeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. – Mittlere Straße 33: Skulpturhalle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Feuerwehrmuseum. – Rheinhafen Kleinhüningen: « Unser Weg zum Meer », Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschifffahrt.

#### Bern

**Konzerte und Theater:**  
Jan./Febr. Théâtre Arlequin: « Gouët de Miel » von Laney.  
Jan./Juni. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel).  
Januar: Bis 20. Atelier-Theater: « Der Tod im Apfelbaum » von Paul Osborne.  
16./17. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Nello Santi. Solist: Clifford Curzon, Klavier.  
19. Französisch. Kirche: Konzert des Berner Musikkollegiums.  
Ab 21. Atelier-Theater: « Die Türen knallen », Lustspiel von Michel Fermaud.  
22. Stadttheater: Balletabend. – Konservatorium: Sonntagsmatinee.  
23. Konservatorium: Liederabend Stocker.  
24. Konservatorium: Kammermusikabend.  
24., 29. Kursaal: Heimatschutztheater Bern.  
25./26. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Kurt Rothenbühler. Solisten.  
27. Konservatorium: Klavierabend Sava Savoff.  
30./31. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Luc Balmer. Solist: Max Rostal, Violine.  
Febr./März. Théâtre Arlequin: 3 Créations.  
Februar: 2. Casino: Kammermusikkonzert.  
5. Kursaal: Heimatschutztheater Bern.  
**Ausstellungen:**  
Januar: Bis 22. Kunsthalle: Weihnachtsausstellung bernischer Maler und Bildhauer.  
**Sport:**  
Januar: 14., 21., 25. Eishockey-Meisterschaftsspiele.  
Das ganze Jahr. Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte.

#### Biel-Bienne

**Konzerte und Theater:**  
Januar/April. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele, Komödien.  
Janvier: 10. Capitole: Orchestre de la Suisse romande.  
16. 30. Capitole: Théâtre français.  
23. Théâtre municipal: Comédie de l'Est.  
**Diverses:**  
Januar: 21. Hotel Elite: Jüdischer Nationalfonds-Ball.  
Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Mäglingen: Trainings- und Instruktionkurse, Militärkurse, Spezialausbildung und Sportschulung.

#### Le Brassus

Janvier: 14./15. Concours international de ski: Epreuves nordiques.

#### Braunwald

Januar: 5./10. Braunwalder Curlingwoche: diverse Cups.

15./15. Curling-Einzelmeisterschaft: Solenthaler-Truhe.  
15. (evtl. 22.) Ski: Rotberg-Abfahrtsrennen.  
21./22. Curling: Braunwald-Cup.  
24./26. Curling: Martini-Rossi-Cup 1960.  
31. Jan./2. Febr. Curling: Bols-Cup.

#### Brig

Januar: 15. Riesenslalom: Felix-Schmidhalter-Gedenkrennen.  
Das ganze Jahr. Besichtigung des Stockalperschlösses.

#### Brugg

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg.

#### Celerina

Januar: 5./6. Curling: Belga Trophy.  
6., 13. Skitestprüfungen, Sternkirennen.  
8. Engadiner Schlitteda.  
14./29. RAIDAG: Réunion internationale des amateurs de danse sur glace.  
24./25. Curling: Celerina-Kanne.  
26. Cresta Palace: Fancy Dress Ball.  
Februar: 2. Kinderskirennen.  
2./3., 4./7. Curling: Cresta Palace Gold Cup, Matches for guest prices.

#### Champéry

Janvier: 6, 14, 28. Hockey sur glace: Matches de championnat 1<sup>re</sup> Ligue.  
8. Slalom des hôtes.  
14/15. Curling: Coupe Hôtel des Alpes.  
20/22. Championnats valaisans de ski.  
29. Curling: Coupe Regamey.  
Février: 2. Curling: Coupe Canada Dry.  
4. Hockey sur glace: Match de championnat.

#### Château-d'Oex

Janv./févr. Visites du Musée du vieux Pays-d'Enhaut, avec guide.  
Janvier: 7. Concours de ski pour les hôtes. – Bal de l'Ecole suisse de ski.  
7, 14, 21, 28. Matches de hockey sur glace.  
14/15. Ski: Concours des Monts-Chevrevils.  
18. Curling: Coupe du Journal de Château-d'Oex.  
28. Grand gala de patinage.  
Février: 4/5. Curling: Challenge Mme de Saint-André et Coupe Chs. Gossweiler.  
5. Ski: Concours des enfants.

#### Châtel-St-Denis

Janvier: 21./22. Championnats romands de ski.

#### La Chaux-de-Fonds

Janvier: Jusqu'au 8. Théâtre: Revue.  
14. Théâtre: Comédie de l'Est.  
17. Théâtre: Productions Georges Herbert.  
19. Salle de Musique: Charles Dutoit et un ensemble instrumental. Solistes.  
20. Théâtre: Théâtre d'Aujourd'hui.  
22. Salle de Musique: Concert d'Orgues.  
25. Salle de Musique: Concert André Gertler, violoniste; Diane Anderson, pianiste.  
31. Théâtre: Galas Karsenty.

#### Chur

Jan./April. Spielzeit des Stadttheaters.  
Januar: Bis 15. Kunsthaus: Weihnachtsausstellung Bündner Künstler.  
7. Kunsteisbahn: Eishockeymatch.  
21. Martinskirche: Konzert des Orchestervereins.

#### Crans-sur-Sierre

Janvier: 5/6. Curling: Championnat de Crans.  
7/8. Curling: Channe Valaisanne.  
8, 17. Matches de hockey sur glace.  
10. Ski: Coupe Duc d'Aoste.  
13. Curling: Coupe « Rabbits ».  
18. Ski: Concours pour enfants.

## Manifestations des semaines prochaines

22, 29. Curling: Coupe Vve Cliquot, Coupe Martini-Rossi.  
Février: 2/5. Championnats suisses de ski.  
4. Curling: Coupe des Chalets.

### Davos

Januar: 7. Eisschießen: Callissano-Pokal. – Eisschießen: Internationales Einzelwettsschießen bei Nacht.  
7./8. Curling: Montana-Platte, Graber-Kanne.  
8. Schlittelrennen: Tobogganing Challenge und Leidhold-Cup. – Eisschießen: Cynar-Pokal.  
8., 14., 22. Eishockeyspiele.  
11. Schlittelrennen: Flüela- und Palace-Wanderbecher.  
12./15. Internationales Curlingturnier.  
14./15. Curling: Belvedere-Cup.  
15., 29. Eisschaulaufen.  
ca. Mitte. Englisch-schweizerisches Parlamentarier-Skirennen.  
17./18., 19./20., 21./25. Curling: Derby Trophy, Homberger-Cup, Bianchi-Cup.  
22. Schlittelrennen: Freeman- und Higgins-Cups. – Eisschießen: Dischma-Cup.  
24./25., 25./26. Curling: Flüela-Cup, Schweizerhof-Kanne.  
28./29. Curling: Hennessy-Bowl, Hans-Popp-Preis.  
Februar: 1. Schlittelrennen: Central- und Bellevue-Wanderbecher.  
1. (evtl. 2) Eisschnellaufen Värmland-Schweiz.  
1./2. Curling: Morosani-Cup, Jimmy-Messeri-Cup.  
4./5. Ski: Bündner Mittelschulmeisterschaften. – Curling: Davoser Einzelmeisterschaft, Seehof Mungg. – Eislaufen: Schweizer Meisterschaft und internationales Schnellaufen.  
4., 12., 22. Eishockeyspiele.  
5. Eisschießen: Martini-Pokal.

### Les Diablerets

Janvier: 7/8. Ski: Championnat des Diablerets.  
29. Match de hockey sur glace.  
Février: 4. Carnaval sur glace.

### Einsiedeln

Januar: 7. Einsiedler Slalom.  
21. Gedenkfeier zum 1100. Todestag des Hl. Meinrad.

### Emmental

Jan./Febr. Langnau: Eishockey-Meisterschaftsspiele. – Eislaufrevuen.  
Januar: 7./8. Hasle-Rüegsau: Emmentalische Ornithologische Ausstellung.  
14., 15., 21. Männerchorkonzerte und Theater.  
19. Kammermusikabend.  
28. Militärmusikkonzert.  
Februar: 3./5. Theateraufführungen.  
4., 11. Jodlerkonzerte.

### Engelberg

Januar: 6. Schlittelrennen.  
7./8. Curling: Engelberg-Cup.  
9. SCGB: Impey-Cup.  
11. Curling: Leimgruber-Cup.  
12. SCGB: Sonnenberg-Challenge-Cup.  
14./15. Ski-Langlauf. – Zentralschweizerische Schlittelmeisterschaften.  
16. SCGB: Longden Smith Challenge Cup.  
17. Curling: Martyn-Cup.  
21./22. Curling: Trübseebahnen-Cup. – Patrouillenlauf der 5. Division.  
23./27. Match Club Méditerranée. – Gäste Engelberg: Abfahrt, Slalom, Sprunglauf, Schlitteln, Langlauf.  
28./29. Schweiz. Armee-Winter-Mehrkampfturnier.  
31. Schlitteln: Lissone-Lindemann-Cup.  
Februar: 1. SCGB: Harlequin Relay Race.  
2., 20. Lampionschlitteln.  
4./5. Curling: Campari-Kanne.

### Escholzmatt

Januar: 14./15. (evtl. 21./22.) Zentral-schweizerische Skimeisterschaften.

### Flims-Waldhaus

Januar: 7./8. 9. Eishockeyturnier um den Sardona-Cup. – Curling: TO-HO-Cup.  
11./12., 14./15. Curling: Walz-Cup, Hotelier-Cup.  
15. Ski: Dr.-Atzli-Abfahrtsstaffette.  
15., 22. Eishockey-Meisterschaftsspiele.  
23./29. 8. Flimser Curlingwoche: diverse Cups.  
26. Eishockey-Freundschaftsmatch.  
28./29. Schweizerische Junioren-Skimeisterschaften: alpine Disziplinen.  
29. Ski: « Sie-und-Er »-Abfahrtsrennen.  
Februar: 1./2., 5. Curling: Hotel-Segnes-Cup, Flimser Einzelmeisterschaft.  
4./5. Eiskunstlaufen: Schweizer B-Meisterschaft.

### Flumserberg

Januar: 7./8. Flumser Skitage: Riesenslalom/Abfahrt.  
21./22. Ski: St.-Galler-Oberländisches Verbandsrennen.

### Frauenfeld

Januar: Bis 29. Galerie Gampiroß: Charlotte German-Jahn.  
9. Cabaret Federal.  
24. Symphoniekonzert: Philharmonisches Radio-Orchester Hilversum.  
Ende Jan. Gastspiel Schauspielhaus Zürich.

### Fribourg

Janv./mars. Dimanches et jours de fêtes: Concerts d'orgues à la Cathédrale St-Nicolas.  
Janvier: Jusqu'au 22. Exposition: Dessins d'enfants « Les rois mages à Fribourg ».  
13/14. Théâtre Livio: Revue du Théâtre de Lausanne.  
15, 18. Théâtre Livio: Productions G. Herbert, Théâtre d'Aujourd'hui.  
25. Aula Université: Ensemble baroque de Paris.  
Février: 5. Aula Université: Représentation théâtrale.  
Toute l'année. Musée d'art et d'histoire, Musée Marcello, Galerie des beaux-arts, Musée d'histoire naturelle.

### Genève

Concerts et théâtre:  
Janv./mai. Saison du Casino-Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du Théâtre de Poche et du Théâtre de Carouge.  
Janvier: Jusqu'au 8. Grand-Casino: « Les Saltimbanques » de Louis Ganne.  
6/8. Comédie: Productions G. Herbert.  
11. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Joseph Keilberth. Soliste: Hansheinz Schneeberger, violoniste.  
13. Victoria-Hall: Concert symphonique de la Ville par l'OSR. Direction: Pedro de Freitas Branco. Soliste: Devy Erlih, violoniste.  
16. Salle Réformation: Orchestre de Chambre de Genève. Direction: Pierre Colombo. Soliste: Isabelle Nef, claveciniste et solistes OSR.  
17. Conservatoire: Centre de Premières Auditions.  
19. Conservatoire: Récital Alicia Schachter-Rich, pianiste.  
22. Conservatoire: Récital Roger Aubert, pianiste.  
25. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Lovro von Matacic. Soliste: M. Richter-Haaser, pianiste.  
26. Cour St-Pierre: Ensemble Baroque de Paris.  
27. Conservatoire: Récital Rafaël Arroyo, pianiste.  
28/29. Grand-Casino: Spectacle de Ballet.  
31. Concert du Conservatoire.

Février: 3. Conservatoire: Récital Ann Schein, pianiste.  
3/5, 17/19, 24/26. Comédie: Galas Karsenty.

### Expositions:

Janvier: 7/26. Athénée: Exposition de peinture Item.  
14. janv./26. févr. Musée Rath: Exposition d'Art hongrois (peinture et sculpture).  
28. janv./16. févr. Athénée: Exposition de peinture Bosco.  
Février: 4/26. Salle des Casemates: Exposition Tchang Ta-Ts'ien, peintre chinois.

### Glarus

Januar: 9., 25. Gastspiele des Stadttheaters Chur.  
13. Schützenhaus: Cabaret Federal.  
16. Konzert Johanna Martzy, Violine, Jean Antonietti, Klavier.  
29. Schützenhaus: Männerchorkonzert.

### Grindelwald

Januar: 6. Ski: Interhotel Newmarket Salver (Mannschaftsabfahrtsrennen).  
6., 19. Bort-Run: Schlittelrennen.  
6., 20., 27. Nacht-Skispringen.  
7./8. Curling: Hauser-Cup.  
7., 14., 21., 28. Eishockey-Meisterschaftsspiele.  
8./22. « 5\* Quinzaine culinaire de Grindelwald ».  
10./11. Curling: Hektor-Bühler-Cup.  
10./14. 25. Internationale Damenskirennen des SDS.  
14. Jan./5. Febr. 17. Grindelwalder Curlingwochen: diverse Cups.  
26. Ski: Nachtabfahrt ab Bort. – Veloschlittenrennen.  
28./29. Curling: Kaspar-Cup mit Trostturnier.  
29. Ski: Männlichen-Abfahrtsrennen.  
Februar: 2., 16. Bort-Run: Schlittelrennen.  
3./5. 20. Jubiläumsschweizer-Meisterschaften im militärischen Wintermehrkampf. – Curling: Dintza-Cup mit Trostturnier.  
3., 10., 17., 24. Nacht-Skispringen.  
4., 11., 18. Eishockey-Meisterschaftsspiele.

### Gruyère

Janvier: 6. La Berra (La Roche): Ski: Course des Rois.  
8. Charmey: Ski: Concours Gruériens.  
14/15. Avry-devant-Pont: Championnats fribourgeois nordiques.  
28/29. Bulle: Championnats bullois de ski.

### Gstaad

Januar: 7./8., 14./15., 21./22., 28./29. Eishockeyspiele.  
8. Curling: Victoria-Cup.  
9. SCGB: Junior Kandahar Slalom.  
10. SCGB: Geneva Cup, Giant Slalom.  
13. Nacht-Skispringen.  
16./17., 18. Curling: Zryd Watches und Hermenjat-Preise, Pulver-Cup.  
20./21. Curling: Paton Silver Stone.  
25./26. Curling: Gstaad Shield & Bols Cup.  
28./29. Eggli-Skirennen. – Curling: Scherz- und Palace-Cups.  
29. GroBes Eisschaulaufen.  
30. Curling: Goddy-Oetiker-Preise.  
Februar: 2. Internationale Curling-Einzelmeisterschaft.  
4. Wispillen-Riesenslalom, Rita-Hayworth-Cup.  
5/6. Curling: Bieler-Cup.

### Kandersteg

Januar: 7./8., 11. Curling: Victoria-Adler-Preis, Punktspiel.  
8. Ski: Standardrennen.  
14./15. Kandersteger Curler.  
16./18. Curling: Frame's Shield Tournament.  
17., 31. Nacht-Skispringen.  
19./20., 21./24. Curling: Kennedy-Cup, Cook's Shield Tournament.

28., 29. Curling: Kandersteger Silberstein.  
29. Ski: Oeschinen-Abfahrtsrennen.  
Februar: 4./5. Curling: Berner Zinnkanne.

### Klosters

Jan./Febr. Wöchentlich Eishockeyspiele.  
Januar: 7./11. Klosterser Curlingwoche: diverse Cups.  
15. Ski: Alpenrösl-Abfahrtsrennen.  
18. Internationales Schlittelrennen: Dr.-Landolt-Cup.  
21./22. Bündner Verbandskirennen.  
22./29. Curling: Chesa Grischuna Stone, Martini Trophy.  
29./30. Ski: Zürcher Hochschulmeisterschaften.  
Febr./März. Wöchentlich Schlittenfahrten.  
Februar: 4./5. Eishockeyturnier: Silvretta-Cup.  
5. Ski: 10. Paul-Simon-Gedenklauf (30 km).  
5., 8. Curling: Cynar-Cup, Cognac-Courvoisier-Cup.

### Kreuzlingen

Januar: 7., 14. Löwensaal: Jazzabend, Unterhaltungsabend.  
26. Löwensaal: Schoeck-Konzert «Elegie».

### Langenthal

Januar: 15./31. Übungssaal: Gemäldeausstellung A.W. Duß.  
Februar: 2. Hotel Bären: Konzert Paul Tortelier, Violoncello; Willem Hielkema, Klavier.

### Lausanne

#### Concerts et théâtre:

Janv./mai. Saison du Théâtre municipal, du Théâtre du Petit-Chêne et du Théâtre des Faux-Nez.  
Janvier: 9. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Joseph Keilberth. Soliste: Hansheinz Schneeberger, violoniste.  
12/14. Théâtre municipal: Prod. Georges Herbert.  
16. Théâtre municipal: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Victor Desarzens. Soliste: Witold Malczinsky, pianiste.  
19/21. Théâtre municipal: Centre dramatique de l'Est.  
22. Théâtre municipal: Concert populaire de l'Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Arpad Gerecz. Soliste: Reginald Giddy, violoncelliste.  
23. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Lovro von Matacic. Soliste: M. Richter-Haaser, pianiste.  
24. Théâtre municipal: Ensemble Baroque de Paris.  
26/28. Théâtre municipal: Galas Karsenty.  
30. Théâtre municipal: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Victor Desarzens. Soliste: François Samson, pianiste.  
Février: 1<sup>er</sup>. Aula du Belvédère: Ensemble «Ars antiqua». Direction: Fritz Ernst. Soliste: Claude Gafner, baryton. – Théâtre municipal: Théâtrale de Stella.  
2/4. Théâtre municipal: Prod. Georges Herbert.  
5. Théâtre municipal: Concert populaire de l'Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Victor Desarzens. Soliste: Vartan Manogian, violoniste.  
Sports:  
Janvier: 7, 14, 28, 31. Hockey sur glace: Matches de championnat.

### Lenk i. S.

Januar: 7./8. Curling: Ramseier Stone.  
15. Adler-Skirennen.  
22. Skirennen der SAT.  
28./29. Schweizerische Arbeiter-Skirennen. – Winter-Ausscheidungs-wettkämpfe der Brigade 11.

## Manifestazioni delle prossime settimane

Februar: 1. Curling: Lenker-Kanne.  
4. Bernisches Architekten-Skirennen.

### Lenzerheide - Valbella

Jan./Febr. Jeden Dienstag: Gäste- und Kinderskirennen. – Jeden Mittwoch: Schlitteda ins Weiße, Kinder-Eis-Gymkhana, Eishockeyspiele.  
Januar: 5./6. Holländische Jugend-Skimeisterschaften.  
8., 11., 15. Eishockeyspiele.  
11. Ski: Weech-Cup of SCGB.  
12. Curling: Dutch-Cup.  
18./19. Curling: Lerot-Gedenk-Wanderpreis.  
22. Eislauf: Tanz-Matinée.  
25. Curling: Lai Trophy.  
24. Ski: Alpinit-Cups, Gästerennen; Fackelabfahrt vom Piz Scallottas.  
29. Ski: Clubrennen.  
Februar: 1. Curling: President's Cup.  
2. Gäste-Skirennen: Bernina-Cups.  
5., 19. Eishockeyspiele.

### Leukerbad

Jan./Febr. Curlingturniere. – Täglich Kurorchestra, Dancing.  
Januar: 15. Coupe Gemmi: Abfahrt/Slalom.

### Leysin

Janvier: 8. Course de bobs. – Slalom géant «A travers Leysin».  
15. Ski: 5<sup>e</sup> Derby de la Berneuse.  
21/22. Bob: Championnat de Leysin.  
Février: 4/5. Championnat suisse de bobs sur route.

### Locarno

Januar: Cardada: Skirennen «Coppa Tre Funi».  
Febr./März. Die Frühlingskonzerte von Locarno.  
Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Circolo di Cultura: Konferenzen. – Circolo delle Arti: Ausstellung «Al Negromante», Kulturfilm.

### Le Locle

Janvier: 17. Représentation théâtrale.  
29. Ski: Concours internationaux de saut.  
Février: Dès le 3. Musée: Exposition Jo Hennin, sculptures et peintures.

### Lugano

Janvier: 26. Concert de la Jeunesse musicale suisse.  
Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, jeux, dancing, variété.

### Luzern

*Konzerte und Theater:*  
Jan./Mai. Spielzeit des Stadttheaters: Opern, Operetten, Schauspiele.  
Januar: 12. Kunsthaus: Symphoniekonzert. Leitung: Max Lang. Solistin: Johanna Martzy, Violine.  
17. Hofkirche: Geistliches Konzert. Chor, Orchester, Solisten. Leitung: Dr. Richard Haselbach.  
19. Schweiz. Kirchenmusikschule: Klavierabend Henri Gautier.  
22. Hotel Union: Studentenbühne Zürich.  
26. Kunsthaus: Kammermusikabend.  
*Ausstellungen:*  
Januar: Bis 15. Kunstmuseum: Weihnachtsausstellung der Kunstgesellschaft Luzern.  
Bis 16. Foyer des Stadttheaters: Ausstellung Ernst Albert Meyer (Aquarelle und Pastelle).  
*Folklore:*  
Januar: 8. Abholung des Zunftmeisters der Safranunft.  
*Sport:*  
Januar: 22. Internationales Rad-Querfeldein-Rennen.  
Februar: 4./5. Nationale Badminton-Meisterschaften.

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Schweizer Kunst, 15.–20. Jahrhundert». – Hofgalerie: Ikonen-Ausstellung und Maskenkeller. – Verkehrshaus der Schweiz.

### Montana - Vermala

Janvier: 6. Gala de patinage. – Ski: Courses valaisannes de relais à Bluche.  
8., 15., 18., 22. Matches de hockey sur glace.  
10/11. Curling: Challenge «Bar du Lac».  
16/19. Semaine de curling: divers coupes.  
24/25. Curling: Challenge A.Mayer.  
29. Hockey sur glace: Match international.  
Février: 2/5. Championnats suisses de ski: épreuves alpines et nordiques.  
4., 12., 19., 25. Matches de hockey sur glace.

### Montreux

Février: 1., 15. Casino: Galas Karsenty, Prod. G. Herbert.

### Morges

Janvier: 18. Concert de l'Orchestre de chambre de Lausanne.

### Moutier

Janvier: 15. Match de hockey sur glace.  
18. Théâtre: Centre dramatique de l'Est.  
21. Concert d'accordéonistes.  
22. Au Foyer: Orchestre de chambre de Zurich. Direction: Edmond de Stoutz. Soliste: Heinz Holliger, hautbois.  
Février: 1., 4. Matches de hockey sur glace.

### Mürren

Jan./März. Geführte Skiwanderungen und Touren.  
Januar: 6. Sternsingen der Dorfkinder.  
7./8. Curling: SAS-Trophäe.  
8./11. Britische Skirennwoche (Herren).  
10. Ski: Roberts of Kandahar Race.  
11./12., 14./15. Curling: Heidenheimer-Kanne, E.-M.-Reiser-Trophäe.  
15. Gäste-Skirennen.  
18./19. Curling: Jungfrau-Cup.  
21./29. 1. Curlingwoche: Tächi-Trophäe usw.  
25. Internationales Eisschaulaufen.  
Februar: 1./2., 4./5., 8./9. Curling: Seagram's-Cup, Francis' Kristall-Trophäe, Martini-Rossi-Cup.

### Neuchâtel

*Concerts et théâtre:*  
Januar: 9/10. Théâtre: Productions G. Herbert.  
24/25. Théâtre: Galas Karsenty.  
25. Salle des Conférences: Jeunesses Musicales.  
26. Salle des Conférences: Récital François Samson, pianiste.  
*Exposition:*  
Janvier: Jusqu'au 29. Musée d'ethnographie: Exposition des acquisitions nouvelles.  
*Sports:*  
Janvier: 8., 12., 22. Hockey sur glace: Matches de championnat.  
Février: 4., 16. Hockey sur glace: Matches de championnat.  
Toute l'année. Musée des beaux-arts (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet-Droz.

### Ollen

Januar: 12. Symphoniekonzert der Stuttgarter Philharmoniker. Leitung: Ernst Kunz. Solist: Witold Malczuk, Klavier.  
14., 31. Gastspiele des Stadttheaters Basel.  
15. St.-Sebastians-Feier der Stadtschützen.  
19., 26. Gastspiele des Stadttheaters Bern.  
28. Heimatabend.  
Februar: 2., 4./5. Aufführungen des Heimatschutztheaters Ollen.

### Pontresina

Januar: 7./8. Curling: Munggen-Cup.  
8. Ski: Langlauf rund um Pontresina.  
10./16. 1. Pontresiner Curlingwoche: diverse Cups.  
10., 17., 24., 31. Schlittenfahrten.  
18./19., 21./22. Curling: Zürileu-Trophy, Preis vom Schweizerhof.  
25. Fackelabfahrt der Skilehrer.  
25./26., 28./29. Curling: Languard-Kanne, Furrer-Kanne.  
29. Eisschaulaufen.  
31. Curling: Consul-Elsässer-Trophy.  
Februar: 4./5. Curling: Hubertus-Trophy.  
5. «Sie-und-Er»-Skirennen: Louis-Pieters-Wanderpreis.

### Rapperswil

Das ganze Jahr. Schloß: Burgenmuseum und Ausstellung «Polnisch-schweizerische Freundschaft durch die Jahrhunderte».

### Rigi

Januar: 8. Ski: Rot-Blau-Abfahrtsrennen.

### Romanshorn

Januar: 6. Cabaret Federal.  
26. Gastspiel des Stadttheaters Konstanz.

### Rüti ZH

Februar: 5. Hotel Löwen: Kammerorchester Zürcher Oberland. Leitung: René Müller.

### Saanen

Januar: 8. Curlingturnier.

### Saanenmöser

Januar: 8. Curling: Clubturnier.  
20. Skirennen.  
25. Schülerskirennen. – Curling: Sporthotel-Kanne.  
Februar: 4. «Sie-und-Er»-Skirennen.

### Saas-Fee

Jan./Febr. Eishockeyspiele.  
Januar: 17. Ski: St.-Antonius-Langlauf.

### Salvan

Janvier: 6., 11. Hockey sur glace: Matches de championnat.  
15. Ski: Concours régional de la vallée du Trient.

### Samedan

Januar: 7./8. Curling: Grumello-Kanne, Muottas-Muragl-Kanne.  
14./15., 21./22. Curling: Brunold Trophy, Candrian Cup.  
28./29. Samedaner Skitage: Langlauf, Abfahrt, Slalom.  
31. Mondscheinfahrt.  
Februar: Anfangs. «Schlitteda Engiadinaisa».  
4./5., 11./12., 18./19. Curling: Schleppen Trophy, Kurverein-Kanne, Defilla-Stein.

### Schaffhausen

Januar: 15. Stadttheater: Symphoniekonzert. Leitung: Johannes Zentner.  
Solisten: Rita Wolfensberger, Klavier; Hans Ackermann, Saxophon.  
22. Stadttheater: Volkskonzert. Leitung: Hans Erisman. Solistin: Maria Stader, Sopran.

### Schiers

Januar: 19. Aula: Schweizer Musik.  
Februar: 4. Turnhalle: «Johannes-Passion» von J.S.Bach. Leitung: Max Wehrli.

### Schwarzsee/Lac Noir

Januar: 8. Ski: Blau-Rot-Rennen.  
22. Drei- und Vierkampfeisterschaften.  
Februar: 2. Werner-Ziegler-Gedenkschlalom.  
4./5. Ski: Freiburgische Universitätsmeisterschaften.

### Schwyz

Januar: 8. Ski: Mythen-Abfahrtslauf.  
Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. Turmmuseum (Kantonal-Schweizerisches Historisches Heimatmuseum). – Große Aquarienschau.

### Scul-Tarasp - Vulpera

Januar: 7./15. 1. Schuler Curlingwoche: diverse Cups.  
18. Engadiner Schlittenfahrt.  
21./22., 25./26. Curling: Denoth's Minger-Trophy, Gästematch.  
28./29. Schuler Skitage: Naluns-Derby (Abfahrt). – Muntatsch-Riesenschlalom.  
29. Curling: Luzerner Fasnachts-Cup.  
Februar: 2. Engadiner Schlittenfahrt.  
4./12. 2. Schuler Curlingwoche: diverse Cups.

### Siebnen

Januar: 28./29. Internationales Maskentreffen mit Umzug.

### Sierre

Janv./févr. Matches de hockey sur glace.  
Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. Musée des tireurs.

### Sils

Januar: 21./22. Curling: Gianda-Platte.

### Silvaplana

Januar: 14./15. Curling: Kurverein-Kanne.

### Solothurn

Jan./April. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Komödien.  
Januar: Bis 8. Städt. Museum: Weihnachtsausstellung.  
29. Mozart-Konzert des Solothurner Kammerorchesters. Solist: Ernst Haefliger, Tenor.  
Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdbeeren, neuere Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloß Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert». – Zentralbibliothek: Ausstellung «Schrift und Buch».

### St-Cergue

Janvier: 7., 15., 21., 29. Hockey sur glace: Matches de championnat.  
12. Patinoire: Fête de nuit.  
14. Ski: Concours international de sauts nocturnes.  
Fin janvier. Ski: Concours des troupes genevoises, fonds et sauts.  
Février: 4., 12. Matches de hockey sur glace.

### Ste-Croix / Les Rasses

Janvier: 7. Ski: Concours des enfants.  
7/8. Aux Rasses: Concours Ski-Club Chasseron-Les Rasses.

### St. Gallen

*Konzerte und Theater:*  
Jan./Mai. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett.  
Januar: 9./15. Puppenspielkurs Therese Keller.  
12./13. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Mario Rossi.  
14./15. St.-Galler Puppentheater: Gastspiel Therese Keller.  
15. Schützengarten: Neue Studentenbühne Zürich.  
19. Tonhalle: Kammermusikabend.  
26. Tonhalle: Südwestdeutsches Kammerorchester.  
29. Schützengarten: Knabenmusik. – Tonhalle: «Saul», Oratorium von Händel. Leitung: Bernhard Henking.

31. Tonhalle: Klavierabend Naef.  
 Februar: 3. Tonhalle: Symphoniekonzert.  
 Leitung: Max Lang. Solist: Eduard Stocker, Baß.  
 5. Schützengarten: Faschnachtskonzert der Stadtmusik.  
**Ausstellung:**  
 Januar: Bis Ende. Neues Museum: «Altes Kinderspielzeug».  
**Sport:**  
 Januar: Eröffnung der Kunsteisbahn.  
 15. Internationale Eisrevue.  
**Diverses:**  
 Januar: 28. Schützengarten: ACS-Ball.  
 Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerthemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickerien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Lämmlisbrunnenstraße 34: St.-Galler Puppentheater (bis Ende März jeden Samstag und Sonntag).

**St. Moritz**  
 Januar: 5./6. Curling: Suvretta House Cup.  
 6. Ski: Anglo-Swiss Race.  
 6./12. Internationale Bobschule.  
 7. Cresta-Run: The Seniors Race.  
 7./8. Curling: Wayne-Cup.  
 8. Ski: Grieder's Silk Race.  
 10. Internationales Eisschaulaufen.  
 10./11. Curling: Jubilee Trophy.  
 10./25. International Sunshine Curling Tournament: diverse Cups.  
 11./18. Internationales Bridge-Turnier.  
 12./15. Cresta-Run: The Heaton Gold Cup.  
 14. Zweierbob: Palace-Cup. – Suvretta-Riesenslalom.  
 14./15. Curling: Prätigauer Kanne.  
 15. Viererbob: Bernhard-Cup.  
 16., 17. Bob-Run: Internationale Schweizer Meisterschaften, Zweier- und Viererbob.  
 18., 22. Eishockey-Meisterschaftsspiele.  
 19. Bob-Run: Boblet Grand Prix.  
 19./30. Cresta-Run: Curzon-Cup.  
 19./22. Concours hippique auf Schnee.  
 20. Zweierbob: Dunlop Speed Cup. – Kulm-Hotel: Cresta-Ball.  
 21./22. Militärischer Winter-Drei- und -vierkampf. – Curling: Jackson-Cup.  
 22. «Schlitteda Engiadinaisa».  
 23. Zweierbob: Europa-Meisterschaften für Nachwuchsfahrer.  
 24. Internationale Skisprungkonkurrenz.  
 24./25. British Army Ski Championships.  
 27./28. Schweizerische Curlingmeisterschaft. – British Inter-Services Ski Championships.  
 28./29. Cresta-Run: British Inter-Services Championships. – Curling: Grusaidacup.  
 29. Internationale Pferderennen auf Schnee, 1. Renntag.  
 30. Viererbob: Waller-Cup, 1. Tag.  
 30./31. Curling: Grand-Marnier-Cup.  
 31. Bobrennen.  
 Februar: 1., 12., 14., 21., 28. Internationale Eisschaulaufen.  
 2. Viererbob: Netherlands Cup.  
 2./3. Curling: Perthshire-Cup.  
 3./4. Bob-Run: Boblet Derby und Bergaud Speed Cup.  
 4. Palace-Hotel: Bob-Ball.  
 4./5. Cresta-Run: Cartier-Cup. – Curling: Engiadina-Cup, Henkel-Trocken-Preise.  
 4., 10., 12., 19. Eishockeyspiele.  
 5. Internationale Pferderennen auf Schnee «Grand Prix», 2. Renntag.  
**Stos**  
 Januar: 6. Dreikönigs-Trichlet.  
 21./29. Lavinenhunde-Kurse.  
 22. Internationaler Riesenslalom.  
 23. Bunter Abend.  
 Februar: 2. Hotel Kurhaus: Maskenball.

**Thun**  
 Januar: Bis 15. Thunerhof: Weihnachtsausstellung.  
 21./22. Stadtkirche: Symphoniekonzerte.  
 Leitung: Alfred Ellenberger. Solist: Ulrich Lehmann, Violine.  
 5. Febr./12. März. Thunerhof: Gemäldeausstellung Roman Tschabold.

**Unterwasser**  
 Jan./März. Jede Woche Gäste-Skirennen und Skichilbi.  
 Januar: 22. 6. Internationale Skispringerwoche: Eröffnungsspringen.

**Uster**  
 Februar: 4. Kirche: Kammerorchester Zürcher Oberland. Leitung: René Müller.

**Verbier**  
 Januar: 19. Ski: Concours Elle et Lui; Descente aux flambeaux.

**Vevy**  
 Janvier: 11, 21. Théâtre: Productions G. Herbert, Théâtre d'Aujourd'hui.  
 Février: 3. Récital Karl Engel, pianiste.

**Villars-Chesières**  
 Janvier: 8/22. Semaines de curling de l'ACS.  
 16/21. Championnat de Grande-Bretagne de ski féminin. – Coupe de la Duchesse de Kent.  
 21/22. Ski: Trophée de Villars. – Hockey sur glace: Matches de championnat.  
 23. Inauguration du Bowling américain.  
 Février: 4, 11. Curling: Coupe du Villars-Palace, Coupe du Directeur.

**Visp**  
 Jan./Mitte Febr. Eishockey-Meisterschaftsspiele Nationalliga A.

**Wädenswil**  
 Januar: 19. Klavierabend Adrian Aeschbacher.

**Wengen**  
 Januar: 7. Skispringen: Britische Junioren-Meisterschaften.  
 8., 10. Curling: DHO-Bowl, International Match.  
 11., 18., 25. Nacht-Skispringen.  
 12./13. Skirennen: diverse Cups.  
 14./15. 31. Internationales Lauberhorn-Skirennen.  
 17. Curling: Baumann-Preise. – Skirennen: Odling-Cup.  
 18., 30. Eislaufrkonkurrenzen.  
 20./22. «Boca», Berner Oberländische Curlingmeisterschaft.  
 24. Seilabfahrtsrennen. – Skirennen: Goya Trophy. – Curling: Otto-Lehmann-Bonspiel.  
 26. Eistanzkonkurrenz.  
 27. Curling: British European Airways Cup.  
 29. Männlichen-Abfahrtsrennen.  
 31. Curling: Inter-Hotel-Cup.  
 Februar: 1., 8., 15. Nacht-Skispringen.  
 2., 16. Eistanzkonkurrenzen.  
 4., 7. Curling: Wright Bowl, Bühlmann-Cup.  
 5., 26. Große Eisschaulaufen.

**Wildhaus**  
 Jan./Febr. Curlingturniere.  
 Januar: 8. (evtl. 15.) Ski: Gamserruggrennen (Abfahrt/Slalom).

**Winterthur**  
 Januar: 7. TöB: Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solisten: Lili Sauter, Sopran; Béla Buday, Violine.  
 11. Kammermusik: Winterthurer Streichquartett.  
 15. Freikonzert. Leitung: Paul Müller. Chor und Solisten.

18. Symphoniekonzert. Leitung: Mario Rossi. Solist: Jürg von Vintschger, Klavier.  
 21. Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Werner Giger, Klavier.  
 25. Orchesterkonzert. Leitung: Ernst Krenk. Solistinnen: Margrit Weber, Klavier; Annemarie Jung, Sopran.  
 Februar: 1. Symphoniekonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solist: Pierre Fournier, Violoncello.  
 5. Stadtkirche: «Saul», Oratorium von Händel. Leitung: Bernhard Henking.  
 Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut».

**Zermatt**  
 Januar: 5./6. Curling: Figaro-Cup.  
 6., 15., 29. Eishockeyspiele.  
 8./9. Curling: F.-Wittwer-Kanne.  
 10./12. Westschweizer Curlingmeisterschaft.  
 15./14., 19./20. Curling: Felix-Bonvin-Cup, Bols-Cup.  
 25./24., 27./28. Curling: Hotels-Seiler-Kanne, Dundee Kettle.  
 31. Jan./7. Febr. Zermatter Curlingwoche: diverse Cups.  
 Februar: 5., 12., 19. Eishockeyspiele.

**Zooz**  
 Jan./März. Curlingturniere für Gäste.  
 Leitung: Niklaus Wyß.  
 Februar: 4./5. Curling: Bühler-Kanne und Stambuch-Trophy.

**Zürich**  
**Konzerte und Theater:**  
 Jan./Mai. Spielzeit des Stadttheaters, des Schauspielhauses, des Rudolf-Bernhard-Theaters und des Theaters am Hechtplatz.  
 Januar: 6. Tonhalle: Volkskonzert. Leitung: Hans Rosbaud. Solisten: Adolf Neumeier, Schlagzeug; Karl Engel, Klavier.  
 10., 12., 15. Tonhalle: Jugendkonzerte. Leitung: Niklaus Wyß.  
 11. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stutz. Solisten.  
 12. Tonhalle: Zürcher Kammermusik-Ensemble.  
 17. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Hans Rosbaud. Solistin: Zara Nelsova, Violoncello.  
 19. Tonhalle: Jugendkonzert. Leitung: Hans Rosbaud.  
 20. Tonhalle: Klavierabend Clifford Curzon.  
 22., 24. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Christian Vöchting. – Kirche Enge: Geistliches Konzert. Leitung: Erich Vollenwyder.  
 26. Tonhalle: Amadeus-Quartett.  
 31. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Alexander Krannhals. Solist: Hermann Prey, Bariton.  
 Februar: 5. Großmünster: «Johannes-Passion» von J.S. Bach. Leitung: Max Wehrli. – Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stutz. Solist: Pierre Fournier, Cello.  
**Ausstellungen:**

Januar: Bis 15. Kunstgewerbemuseum: Die keramische Fachschule Bern. – Pestalozzianum: Kinderzeichnungen aus Indien, Japan und Südostasien.  
 Bis 28. Kunstgewerbemuseum: Metallreliefs von Annemie Fontana.  
 Bis 31. Graph. Sammlung der ETH: Handzeichnungen und Druckgraphik aus dem Besitz der Gottfried-Keller-Stiftung.  
 Ab 21. Pestalozzianum: Ausstellung «Wilhelm Tell».

## Events of the Coming Weeks

Anf. Febr./April. Kunsthau: 5000 Jahre ägyptische Kunst.  
 Februar: 4./25. Finland-Wochen.  
 Helmhaus: Finnisches Kunstgewerbe.  
 Das ganze Jahr. Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken außereuropäischer Kunst. – Nationalbankgebäude: Trachtenausstellung des Schweizer Heimatwerks. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell.

**Zweismimmen**  
 Januar: 16./18. Skikurs des Eisenbahnersportvereins Olten.  
 Februar: 4./5. Kantonal-Bernisches Arbeiter-Skirennen. – Firmensport-Skirennen.

## Biel wächst in den See hinaus

Im Auftrage der Gemeinderäte von Biel, Nidau und Ipsach hat die Städtische Baudirektion Biel letztlich einen Ideenwettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für die Gestaltung der Bielerseebuch durchgeführt. Die allmähliche Verschlämzung und die zweite Juragewässerkorrektur, die eine neue Absenkung des Seespiegels bringen wird, werden eine Seeauffüllung mit der Zeit notwendig machen. Da nach der ersten Juragewässerkorrektur ein etwa 100 Meter breiter Landstreifen gewonnen werden konnte, ist auch bei einer zweiten Korrektur mit einem weitem «Landzuwachs» zu rechnen, dessen Verwendung früh genug geplant werden soll. Am erwähnten Wettbewerb haben sich 32 Architekten und Ingenieure beteiligt. Der erste Preis ging an den Bieler Architekten Gianpeter Gaudy, der es in seinem Projekt verstanden hat, dem Seeufer den Charakter als Erholungsgebiet zu erhalten und gleichzeitig den Anforderungen des modernen Verkehrs Rechnung zu tragen.